



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 507

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 28 august 2001

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
111.	— Ordonanță de urgență pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 6 iulie 2001.....	1-2
	Acord de împrumut (Proiectul privind dezvoltarea sectorului social) între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare.....	2-15
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.558.	— Ordin al ministrului finanțelor publice pentru modificarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 1.389/2001, cu modificările ulterioare	16

ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 6 iulie 2001

În temeiul prevederilor art. 114 alin. (4) din Constituția României,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

Art. 1. — Se ratifică Acordul de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, în valoare de 50 milioane dolari S.U.A., destinat finanțării Proiectului privind dezvoltarea sectorului social, semnat la București la 6 iulie 2001.

Art. 2. — (1) Aplicarea acordului de împrumut va fi realizată de Ministerul Muncii și Solidarității Sociale, desemnat ca agenție de implementare.

(2) Ministerul Finanțelor Publice va încheia cu Ministerul Muncii și Solidarității Sociale un acord de împrumut

subsidiar, prin care i se vor delega acestuia din urmă întreaga autoritate și responsabilitate în aplicarea acordului de împrumut și prin care se va stabili repartizarea sumelor necesare în vederea finanțării Proiectului pe componente și surse de finanțare.

Art. 3. — (1) Fondurile în lei necesare pentru rambursarea împrumutului, achitarea dobânzilor, a comisioanelor, inclusiv a comisionului inițial și a altor speze aferente împrumutului, precum și a contribuției locale la finanțarea Proiectului se vor asigura de Ministerul Muncii și Solidarității Sociale din bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat și din bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj, în funcție de natura și de destinația componentelor Proiectului, precum și de deciziile de politică financiară adoptate cu ocazia aprobării acestor bugete, conform legii.

(2) Taxele și impozitele aferente Proiectului, datorate și plătibile pe teritoriul României, sunt incluse în contribuția locală la finanțarea Proiectului, iar sumele necesare pentru acoperirea acestora se vor asigura de Ministerul Muncii și Solidarității Sociale din bugetul de stat, bugetul asigurărilor

sociale de stat și din bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj, în funcție de bugetul din care se plătește activitatea pentru care sunt calculate impozitele și/sau taxele respective.

Art. 4. — (1) Se autorizează Guvernul României ca prin Ministerul Finanțelor Publice, de comun acord cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, să introducă pe parcursul utilizării împrumutului, în raport cu condițiile concrete de derulare a acordului de împrumut, amendamente la conținutul acestuia, care privesc realocări de fonduri, modificări în structura împrumutului pe categorii, componente și beneficiari, modificări de termene, precum și orice alte modificări care nu sunt de natură să majoreze obligațiile financiare ale României față de Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare sau să determine noi condiționări economice față de cele convenite inițial între părți.

(2) Amendamentele la acordul de împrumut convenite cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare conform alin. (1) se vor aproba prin hotărâre a Guvernului.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

Ministrul muncii și solidarității sociale,
Marian Sârbu

p. Ministrul afacerilor externe,
Cristian Diaconescu,
secretar de stat

București, 23 august 2001.
Nr. 111.

Împrumut nr. 4616 RO

ACORD DE ÎMPRUMUT

**(Proiectul privind dezvoltarea sectorului social)
între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare*)**

Acord din data de 6 iulie 2001 între România (Împrumutat) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca)

A. Împrumutatul intenționează să contracteze: (i) un grant (grant D.D.I.M.B.) în valoare de 970.000 dolari S.U.A. echivalent din partea Marii Britanii, în cadrul termenilor și condițiilor stabilite într-un acord care se va încheia între Departamentul pentru Dezvoltare Internațională al Marii Britanii (D.D.I.M.B.) și Împrumutat (Acord de grant D.D.I.M.B.); (ii) un grant (grant U.E.) în valoare de 4.700.000 dolari S.U.A. echivalent din partea Uniunii Europene în cadrul termenilor și condițiilor stabilite într-un acord încheiat între U.E. și Împrumutat (Acord de grant U.E.); și (iii) un grant

*) Traducere.

(grant A.C.D.I.) în valoare de 580.000 dolari S.U.A. echivalent din partea Agenției Canadiene pentru Dezvoltare Internațională (A.C.D.I.), în cadrul termenilor și condițiilor stabilite într-un acord care se va încheia între A.C.D.I. și Împrumutat (Acord de grant A.C.D.I.).

B. Împrumutatul, fiind convins în ceea ce privește fezabilitatea și prioritatea Proiectului descris în anexa nr. 2 la acest acord (Proiectul), a solicitat Băncii sprijin pentru finanțarea Proiectului; și

având în vedere că Banca a fost de acord, între altele, pe baza celor expuse mai sus, să acorde Împrumutatului împrumutul în termenii și în condițiile stabilite în acest acord,

prin prezentul acord părțile semnatare convin următoarele:

ARTICOLUL I

Condiții generale; definiții

Secțiunea 1.01. Condițiile generale aplicabile acordurilor de împrumut și garanție pentru împrumuturi într-o singură valută, emise de Bancă la 30 mai 1995, după cum au fost modificate până la 6 octombrie 1999 (Condiții generale), constituie parte integrantă a acestui acord.

Secțiunea 1.02. În cazul în care contextul nu cere altfel, definiții termeni definiți în Condițiile generale și în preambulul acestui acord au înțelesurile stabilite în acestea și următorii termeni suplimentari au următoarele înțelesuri:

a) *A.N.O.F.M.* înseamnă Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă a Împrumutatului, înființată prin Legea nr. 145/1998, după cum a fost modificată până la 30 decembrie 2000, sau orice succesori legal ai acesteia;

b) *CGAS* înseamnă Comisia Guvernamentală Antisărăcie înființată prin Rezoluția primului-ministru nr. 8 din 26 martie 2001 sau orice succesori legal ai acesteia;

c) *CNPAS* înseamnă Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale, agenție a Împrumutatului, înființată prin Legea privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale nr. 19/2000, sau orice succesori legal ai acesteia;

d) *categorii eligibile* înseamnă categoriile (1)–(4) stabilite în tabelul prevăzut în partea A.1 din anexa nr. 1 la acest acord;

e) *cheltuieli eligibile* înseamnă cheltuielile pentru bunuri, servicii și microcredite în cadrul Proiectului, la care se face referire în secțiunea 2.02 din acest acord;

f) *lei* înseamnă moneda Împrumutatului;

g) *PRFM* înseamnă Programul de redistribuire a forței de muncă care va fi realizat în cadrul părții C.1 a Proiectului;

h) *Manualul operațional pentru PRFM* înseamnă manualul prin care se stabilesc procedurile operaționale și administrative pentru realizarea Programului de redistribuire a forței de muncă (PRFM), conform părții C.1 a Proiectului, din data de 18 aprilie 2001, după cum acest manual poate fi amendat periodic cu acordul Băncii;

i) *furnizor de servicii PRFM* înseamnă o entitate eligibilă, în conformitate cu criteriile stabilite în Manualul operațional pentru PRFM, care va furniza servicii de redistribuire a forței de muncă conform părții C.1 a Proiectului;

j) *microcredit* înseamnă un credit acordat sau propus să fie acordat unui beneficiar de către furnizorul de servicii de microcredite pentru realizarea unui microproiect conform părții C.2 a Proiectului;

k) *contract de administrare de microcredite* înseamnă contractul care se va încheia între Împrumutat, prin Ministerul Muncii și Solidarității Sociale, și un furnizor de servicii de microcredite, conform paragrafului 8 din anexa nr. 5 la acest acord, în cadrul termenilor și condițiilor conforme cu Liniile directe pentru microcredite;

l) *contract de microcredit* înseamnă un contract care se va încheia între un furnizor de servicii de microcredite și un beneficiar pentru scopurile părții C.2 a Proiectului;

m) *fond de microcredite* înseamnă un fond la care se face referire în paragraful 8 c) din anexa nr. 5 la acest acord;

n) *Liniile directe pentru microcredite* înseamnă liniile directe la care se face referire în partea A.3 c) a anexei nr. 1 la acest acord, prin care se stabilesc procedurile operaționale și administrative pentru acordarea de microcredite, conform părții C.2 a Proiectului, după cum aceste linii directe pot fi amendate periodic cu acordul Băncii;

o) *furnizor de servicii de microcredite* înseamnă o entitate eligibilă în conformitate cu criteriile stabilite în Ordonanța Guvernului nr. 40/2000 și în Liniile directe pentru microcredite, pentru a acorda beneficiarilor microcredite, conform părții C.2 a Proiectului;

p) *microproiect* înseamnă un proiect specific sau de investiții, conform părții C.2 a Proiectului, care este propus să fie realizat de un beneficiar prin utilizarea unui microcredit;

q) *M.M.S.S.* înseamnă Ministerul Muncii și Solidarității Sociale al Împrumutatului sau orice succesori legal ai acesteia;

r) *OG nr. 40/2000* înseamnă Ordonanța Guvernului nr. 40 din 30 ianuarie 2000 privind acreditarea agențiilor de credit în vederea administrării fondurilor pentru acordarea de microcredite;

s) *U.C.P.* înseamnă Unitatea de coordonare a Proiectului înființată în cadrul M.M.S.S. sau orice succesori legal ai acesteia;

t) *raportul de management al Proiectului* înseamnă fiecare raport întocmit în conformitate cu secțiunea 4.02 din acest acord;

u) *C.S.F.P.* înseamnă Comisia de Supraveghere a Fondurilor de Pensii care va fi înființată conform paragrafului 4 din anexa nr. 5 la acest acord;

v) *furnizori de servicii* înseamnă furnizorii de servicii de microcredite împreună cu furnizorii de servicii PRFM;

w) *cont special* înseamnă contul la care se face referire în partea B a anexei nr. 1 la acest acord.

ARTICOLUL II

Împrumutul

Secțiunea 2.01. Banca acceptă să împrumute Împrumutatului, în termenii și în condițiile stabilite sau la care se face referire în acordul de împrumut, o sumă egală cu cincizeci milioane dolari S.U.A. (50.000.000 USD).

Secțiunea 2.02. Suma împrumutului poate fi trasă din contul împrumutului, în conformitate cu prevederile anexei nr. 1 la acest acord, pentru: a) sumele plătite (sau, dacă Banca va conveni altfel, care vor fi plătite) de Împrumutat în contul tragerilor efectuate de un beneficiar în cadrul unui microcredit pentru acoperirea costurilor rezonabile ale bunurilor, lucrărilor și serviciilor necesare microproiectului, pentru care este solicitată tragerea din împrumut; și b) cheltuielile efectuate (sau, dacă Banca va conveni altfel, care vor fi efectuate) pentru costurile rezonabile ale bunurilor, lucrărilor și serviciilor necesare Proiectului și care vor fi finanțate din sumele împrumutului.

Secțiunea 2.03. Data limită de tragere va fi 30 iunie 2006 sau o altă dată ulterioară pe care o va stabili Banca. Banca va notifica prompt Împrumutatului despre această dată ulterioară.

Secțiunea 2.04. Împrumutatul va plăti Băncii un comision inițial a cărui valoare este egală cu 1% din suma împrumutului.

Secțiunea 2.05. Împrumutatul va plăti Băncii un comision de angajament la o rată egală cu trei pătrimi dintr-un procent (3/4 din 1%) pe an, aplicat asupra valorii împrumutului netras de la o perioadă la alta.

Secțiunea 2.06. a) Împrumutatul va plăti dobânda aferentă sumei împrumutului, trasă din împrumut și nerambursată periodic, la o rată egală, pentru fiecare perioadă de dobândă, cu rata de bază LIBOR plus marja totală LIBOR.

b) În scopurile acestei secțiuni:

- (i) *perioada de dobândă* înseamnă perioada inițială de la și incluzând data semnării acestui acord până la, dar excluzând, prima dată de plată a dobânzii, care are loc după aceea și, după perioada inițială, fiecare perioadă de la și incluzând data de plată a dobânzii până la, dar excluzând, următoarea dată de plată a dobânzii;
- (ii) *data de plată a dobânzii* înseamnă orice dată specificată în secțiunea 2.07 din acest acord;
- (iii) *rata de bază LIBOR* înseamnă, pentru fiecare perioadă de dobândă, rata interbancaară oferită pe

piața Londrei la depozitele la 6 luni în dolari S.U.A. pentru nivelul din prima zi a acelei perioade de dobândă (sau, în cazul perioadei de dobândă inițiale, pentru nivelul din data de plată a dobânzii care are loc sau urmează imediat primei zile a acelei perioade de dobândă), astfel cum a fost determinată în mod rezonabil de Bancă și exprimată ca un procent pe an;

- (iv) *marja totală LIBOR* înseamnă, pentru fiecare perioadă de dobândă: (A) trei pătrimi dintr-un procent (3/4 din 1%); (B) minus (sau plus) marja medie ponderată pentru acea perioadă de dobândă, sub (sau peste) ratele oferite pe piața interbancaară londoneză sau alte rate de referință pentru depozitele la 6 luni, pentru împrumuturile nerambursate ale Băncii sau pentru părți din acestea alocate de Bancă pentru finanțarea împrumuturilor într-o singură monedă sau pentru părți din acestea acordate de Bancă, care includ împrumutul, după cum a fost determinată în mod rezonabil de Bancă și exprimată ca un procent pe an.

c) Banca va notifica Împrumutatului rata de bază LIBOR și marja totală LIBOR pentru fiecare perioadă de dobândă imediat după determinarea acestora.

d) Ori de câte ori, în funcție de schimbările în ceea ce privește practicile pieței, care afectează determinarea ratelor de dobândă la care se face referire în această secțiune, Banca constată că este în interesul împrumutaților săi luați în totalitate și al Băncii să aplice o bază pentru determinarea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului, alta decât cea prevăzută în această secțiune, Banca poate modifica baza pentru determinarea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului prin notificarea Împrumutatului privind noua bază cu cel puțin 6 (șase) luni înainte. Noua bază va deveni efectivă la expirarea perioadei notificate, dacă Împrumutatul nu notifică Băncii în timpul perioadei menționate obiectiile lui, caz în care modificările respective nu se vor aplica împrumutului.

Secțiunea 2.07. Dobânda și alte costuri vor fi plătite semestrial, la 15 aprilie și la 15 octombrie în fiecare an.

Secțiunea 2.08. Împrumutatul va restitui suma împrumutului în conformitate cu Graficul de amortizare prevăzut în anexa nr. 3 la acest acord.

ARTICOLUL III

Realizarea Proiectului

Secțiunea 3.01. a) Împrumutatul declară că se angajează să îndeplinească obiectivele Proiectului și în acest scop va realiza Proiectul, prin M.M.S.S., cu diligența și eficiența necesare și în conformitate cu practicile corespunzătoare administrative, financiare, tehnice și de mediu, și va asigura cu promptitudine, după caz, fondurile, facilitățile, serviciile și alte resurse necesare Proiectului.

b) Fără a se limita la prevederile paragrafului a) al acestei secțiuni și cu excepția cazului în care Împrumutatul, prin M.M.S.S., și Banca nu vor conveni altfel, Împrumutatul va realiza Proiectul în conformitate cu Programul de implementare prevăzut în anexa nr. 5 la acest acord.

Secțiunea 3.02. a) Împrumutatul se angajează că, dacă Banca nu va conveni altfel, microcreditele vor fi acordate în conformitate cu procedurile și în cadrul termenilor și condițiilor stabilite sau la care se face referire în OG nr. 40/2000 și în Linile directoare pentru microcredite.

b) Împrumutatul își va exercita drepturile în ceea ce privește fiecare subproiect, astfel încât: (i) să protejeze interesele Băncii și ale Împrumutatului; (ii) să își respecte obligațiile asumate în cadrul acestui acord; și (iii) să realizeze scopurile Proiectului.

Secțiunea 3.03. Cu excepția cazului în care Banca nu va conveni altfel, achiziționarea bunurilor și serviciilor de consultanță necesare Proiectului și care vor fi finanțate din sumele împrumutului va fi guvernată de prevederile anexei nr. 4 la acest acord.

Secțiunea 3.04. Pentru scopurile secțiunii 9.07 din Condițiile generale și fără a se limita la acestea, Împrumutatul:

a) va pregăti, pe baza liniilor directoare acceptabile pentru Bancă, și va furniza Băncii, cu cel puțin 6 (șase) luni înainte de data limită de tragere sau la o altă dată ulterioară, după cum poate fi convenită în acest scop de Împrumutat și Bancă, un plan privind viitoarea funcționare a Proiectului; și

b) va oferi Băncii posibilitatea rezonabilă de a se consulta cu Împrumutatul în legătură cu planul respectiv.

ARTICOLUL IV

Clauze financiare

Secțiunea 4.01. a) Împrumutatul, prin M.M.S.S., va menține un sistem de management financiar, incluzând înregistrări și conturi, și va pregăti situațiile financiare adecvate într-un format acceptabil pentru Bancă, pentru a reflecta operațiunile, resursele și cheltuielile legate de Proiect.

b) Împrumutatul, prin M.M.S.S.:

(i) va ține înregistrările, conturile și situațiile financiare la care s-a făcut referire în paragraful a) al acestei secțiuni și înregistrările și conturile pentru contul special, pentru fiecare an fiscal auditat, în conformitate cu standardele de audit acceptate de Bancă, aplicate în mod consecvent de către auditori independenți acceptabili pentru Bancă;

(ii) va furniza Băncii imediat ce este posibil, dar în orice caz nu mai târziu de 6 (șase) luni de la sfârșitul fiecărui an fiscal: (A) copii certificate de pe situațiile financiare la care s-a făcut referire în paragraful a) al acestei secțiuni, pentru acel an auditat,

și (B) un punct de vedere privind acele situații financiare, înregistrări și conturi și un raport al celui audit efectuat de auditorii respectivi în acel scop și cu acele detalii pe care Banca le va fi cerut în mod rezonabil; și

(iii) va furniza Băncii alte astfel de informații privind acele înregistrări, conturi și auditul acestora și respectivii auditori, după cum le va fi cerut periodic Banca în mod rezonabil.

c) Pentru toate cheltuielile cu privire la care tragerile din contul împrumutului au fost efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli Împrumutatul:

(i) va ține sau va face să fie ținute, în conformitate cu paragraful a) al acestei secțiuni, înregistrări și conturi separate care să reflecte astfel de cheltuieli;

(ii) va păstra, cel puțin un an după ce Banca a primit raportul de audit pentru anul fiscal în care a fost efectuată ultima tragere din contul împrumutului, toate înregistrările (contracte, comenzi, facturi, note de plată, chitanțe și alte documente) care evidențiază astfel de cheltuieli;

(iii) va permite reprezentanților Băncii să examineze astfel de înregistrări; și

(iv) va asigura ca acele înregistrări și conturi să fie incluse în auditul anual la care s-a făcut referire în paragraful b) al acestei secțiuni și ca raportul acestui audit să conțină opinia separată a respectivilor auditori, potrivit căreia declarațiile de cheltuieli prezentate în cursul fiecărui an fiscal, împreună cu procedurile și controalele interne implicate în pregătirea lor pot fi folosite ca bază pentru a justifica tragerile respective.

Secțiunea 4.02. a) Fără a se limita la prevederile secțiunii 4.01 din acest acord, Împrumutatul, prin M.M.S.S., va realiza un plan de acțiuni eșalonat în timp, acceptabil pentru Bancă, pentru întărirea sistemului de management financiar la care se face referire în paragraful a) al secțiunii 4.01, pentru a permite Împrumutatului, prin M.M.S.S., ca până la data de 31 decembrie 2002 sau la o altă dată ulterioară pe care Banca o va conveni să pregătească rapoarte trimestriale de management al Proiectului acceptabile pentru Bancă, care:

(i) (A) stabilesc sursele actuale și cererile de fonduri pentru Proiect, atât cumulativ, cât și pentru perioada acoperită prin raportul menționat, și sursele și cererile de fonduri previzionate pentru Proiect pentru o perioadă de 6 (șase) luni care urmează perioadei acoperite de raportul menționat; și (B) prezintă separat cheltuielile finanțate din sumele împrumutului pe perioada acoperită prin raportul menționat și cheltuielile propuse să fie finanțate din sumele împrumutului pentru perioada de 6 (șase) luni care urmează perioadei acoperite prin raportul menționat;

(ii) (A) descriu evoluția fizică a implementării Proiectului, atât cumulativ, cât și pentru perioada acoperită prin raportul menționat; și (B) explică diferențele dintre obiectivele implementării actuale și prognoza anterioară;

(iii) stabilesc stadiul achizițiilor în cadrul Proiectului și cheltuielile efectuate în cadrul contractelor finanțate din sumele împrumutului, așa cum se prezintă la sfârșitul perioadei acoperite prin raportul menționat.

b) După finalizarea planului de acțiune la care se face referire în paragraful a) al acestei secțiuni Împrumutatul va pregăti, în conformitate cu liniile directoare acceptabile pentru Bancă, și va transmite Băncii în cel mult 45 de zile de la sfârșitul fiecărui trimestru calendaristic, un raport de management al Proiectului pentru acea perioadă.

ARTICOLUL V

Clauze asigurătorii pentru Bancă

Secțiunea 5.01. Conform secțiunii 6.02 p) din Condițiile generale, sunt specificate în plus următoarele evenimente:

a) OG nr. 40/2000 va fi fost amendată, suspendată, abrogată, revocată sau anulată, astfel încât să afecteze în mod substanțial și negativ posibilitatea Împrumutatului de a-și îndeplini oricare dintre obligațiile asumate în cadrul acestui acord sau posibilitatea furnizorilor de servicii de microcredite de a-și realiza activitățile conform părții C.2 a Proiectului.

b) Manualul operațional pentru PRFM va fi fost amendat, suspendat, abrogat, revocat sau anulat fără aprobarea prealabilă a Băncii.

c) Liniile directoare pentru microcredite vor fi fost amendate, suspendate, abrogate, revocate sau anulate fără aprobarea prealabilă a Băncii.

d) Acordul de grant D.D.I.M.B., Acordul de grant U.E. și Acordul de grant A.C.D.I. nu vor fi efective până la data de 31 martie 2002 sau până la o altă dată ulterioară pe care Banca o poate conveni, cu mențiunea că prevederile acestui paragraf nu vor fi aplicate totuși dacă Împrumutatul stabilește, în mod satisfăcător pentru Bancă, că fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile Împrumutatului din alte surse, în termenii și în condițiile conforme cu obligațiile asumate de Împrumutat în cadrul acestui acord.

e) (i) Sub rezerva subparagrafului (ii) al acestui paragraf, dreptul Împrumutatului de a efectua trageri din sumele grantului D.D.I.M.B. sau ale grantului U.E. ori ale grantului A.C.D.I., acordat Împrumutatului pentru finanțarea Proiectului, va fi fost suspendat, anulat sau încetat, în totalitate sau parțial, conform termenilor Acordului de grant D.D.I.M.B. sau ai Acordului de grant U.E., respectiv ai Acordului de grant A.C.D.I.

Pentru România,
Mihai Nicolae Tănăsescu,
ministrul finanțelor publice

(ii) Subparagraful (i) al acestui paragraf nu va fi aplicat dacă Împrumutatul stabilește, în mod satisfăcător pentru Bancă, că: (A) acea suspendare, anulare sau încetare nu a fost cauzată de neîndeplinirea de către Împrumutat a oricăreia dintre obligațiile sale asumate în cadrul Acordului de grant D.D.I.M.B. sau al Acordului de grant U.E., respectiv al Acordului de grant A.C.D.I.; și (B) fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile Împrumutatului din alte surse în termenii și în condițiile corespunzătoare obligațiilor asumate de Împrumutat în cadrul acestui acord.

Secțiunea 5.02. Conform prevederilor secțiunii 7.01 k) din Condițiile generale, este specificat următorul eveniment suplimentar, și anume că va fi apărut orice eveniment specificat în paragrafele a), b) și c) ale secțiunii 5.01 din acest acord.

ARTICOLUL VI

Încetare

Secțiunea 6.01. Perioada de 120 (o sută douăzeci) de zile de la data semnării prezentului acord este specificată aici pentru scopurile secțiunii 12.04 din Condițiile generale.

ARTICOLUL VII

Reprezentantul Împrumutatului; adrese

Secțiunea 7.01. Ministrul finanțelor publice al Împrumutatului este desemnat ca reprezentant al Împrumutatului pentru scopurile secțiunii 11.03 din Condițiile generale.

Secțiunea 7.02. Următoarele adrese sunt specificate pentru scopurile secțiunii 11.01 din Condițiile generale:

Pentru Împrumutat:

Ministerul Finanțelor Publice

Str. Apolodor nr. 17

București, România

Telex: 11239 Fax: (401) 312.67.92

Pentru Bancă:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.

Washington, D.C., 20433

Statele Unite ale Americii

Adresa telegrafică: INTBAFRAD Washington, D.C.

Telex: 248423 (MCI) sau 64145 (MCI)

Fax: (202)477-6391

Drept urmare, părțile la prezentul acord, acționând prin reprezentanții lor legal autorizați, au dispus ca acest acord să fie semnat în numele lor la București, România, în ziua și în anul menționate la început.

Pentru Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare,
Andrew Vorkink,
director de țară

Unitatea de țară pentru Europa Centrală și de Sud
Regiunea Europa și Asia Centrală

TRAGEREA SUMELOR ÎMPRUMUTULUI

A. Generalități

1. Tabelul de mai jos stabilește categoriile de poziții care vor fi finanțate din sumele împrumutului, alocarea sumelor împrumutului pe fiecare categorie și procentul cheltuielilor pentru pozițiile care vor fi astfel finanțate din fiecare categorie.

Categoria	Suma alocată din împrumut (exprimată în dolari S.U.A.)	Procentul din cheltuieli care va fi finanțat
(1) Bunuri:		100% din cheltuieli externe,
a) pentru partea B.2 a Proiectului	1.200.000	100% din cheltuieli locale (costuri franco-uzină)
b) pentru alte părți ale Proiectului	12.000.000	și 84% din cheltuieli locale pentru alte articole procurate pe plan local
(2) Servicii de consultanță și instruire (cu excepția părții B.4 a Proiectului)	3.080.000	100%
(3) Servicii de redistribuire a forței de muncă	20.000.000	100%
(4) Microcredite	12.000.000	100%
(5) Nealocate	1.720.000	
TOTAL:	50.000.000	

2. Pentru scopurile acestei anexe:

a) termenul *cheltuieli externe* înseamnă cheltuieli în moneda oricărei țări, alta decât cea a Împrumutatului, pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul oricărei țări, alta decât cea a Împrumutatului;

b) termenul *cheltuieli locale* înseamnă cheltuieli în moneda Împrumutatului sau pentru bunuri ori servicii furnizate de pe teritoriul Împrumutatului; și

c) termenul *servicii de redistribuire a forței de muncă* înseamnă servicii furnizate de furnizorii de servicii PRFM în cadrul părții C.1 a Proiectului, incluzând recalificare, pregătire la locul de muncă, servicii de ocupare temporară a forței de muncă, consiliere în domeniul ocupării și servicii de incubatoare pentru dezvoltare de afaceri.

3. Fără a contraveni prevederilor paragrafului 1 de mai sus, nici o tragere nu va fi efectuată:

a) pentru cheltuielile efectuate în cadrul categoriilor (1), (2), (3) și (4), stabilite în tabelul din partea A.1 a acestei anexe, până când comisionul inițial la care se face referire în secțiunea 2.04 din acest acord nu va fi fost plătit;

b) pentru cheltuielile efectuate în cadrul categoriei (1) a), dacă Împrumutatul, prin M.M.S.S., nu a transmis Băncii dovezi satisfăcătoare ca C.S.F.P., la care se face referire în paragraful 4 din anexa nr. 5 la acest acord, nu a fost legal înființată; și

c) pentru cheltuielile efectuate în cadrul categoriei (4), dacă: (i) Liniile directe pentru microcredite, satisfăcătoare pentru Bancă, nu au fost aprobate de Împrumutat; și (ii) un contract de administrare de microcredite acceptat de Bancă nu a fost încheiat între M.M.S.S., în numele Împrumutatului, și furnizorul de servicii de microcredite, în ceea ce privește un anumit fond de microcredite pentru care Împrumutatul a solicitat o tragere.

4. Banca poate solicita ca tragerile din contul împrumutului să fie efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli realizate pentru: a) microcredite în cadrul părții C.2 a Proiectului; b) bunuri în cadrul contractelor care costă mai puțin de 100.000 dolari S.U.A. echivalent fiecare; c) servicii de consultanță în cadrul contractelor cu firmele de consultanță, care costă mai puțin de 100.000 dolari S.U.A. echivalent fiecare; d) servicii de consultanță în cadrul contractelor cu consultanți individuali, care costă mai puțin de 50.000 dolari S.U.A. echivalent fiecare; e) instruire; și f) servicii de redistribuire a forței de muncă în cadrul contractelor care costă mai puțin de 50.000 dolari S.U.A. echivalent fiecare, toate în cadrul termenilor și condițiilor pe care Banca le va notifica Împrumutatului.

B. Contul special

1. Împrumutatul, prin M.M.S.S., va deschide și va menține un cont special de depozit în dolari S.U.A. la o bancă comercială, în termenii și în condițiile satisfăcătoare pentru Bancă, incluzând protecția corespunzătoare împotriva daunelor, sechestrului și compensărilor.

2. După ce Banca a primit dovada satisfăcătoare pentru ea că a fost deschis contul special, tragerile din contul împrumutului ale sumelor care vor fi depozitate în contul special vor fi efectuate în conformitate cu prevederile anexei la această anexă.

3. Plățile din contul special vor fi efectuate exclusiv pentru cheltuieli eligibile. Pentru fiecare plată efectuată de Împrumutat din contul special Împrumutatul, la acele intervale de timp pe care Banca le va solicita în mod rezonabil, va transmite Băncii acele documente și alte evidențe care demonstrează că acele plăți au fost efectuate exclusiv pentru cheltuieli eligibile.

4. Fără a contraveni prevederilor părții B.2 a acestei anexe, Băncii nu i se va solicita să efectueze noi depozite în contul special:

a) dacă în orice moment Banca stabilește că toate tragerile ulterioare vor trebui efectuate de Împrumutat direct din contul împrumutului; sau

b) dacă Împrumutatul nu va furniza Băncii, în perioada specificată în secțiunea 4.01 b) (ii) din acest acord, oricare dintre rapoartele de audit cerute să fie transmise Băncii conform secțiunii menționate cu privire la auditarea: (A) înregistrărilor și conturilor pentru contul special; sau (B) înregistrărilor și conturilor care reflectă cheltuieli, pentru care tragerile au fost efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli.

5. Băncii nu i se va solicita să efectueze depozite ulterioare în contul special, în conformitate cu prevederile părții B.2 a acestei anexe, dacă în orice moment Banca va fi notificat Împrumutatului despre intenția sa de a suspenda în totalitate sau parțial dreptul Împrumutatului de a efectua trageri din contul împrumutului conform prevederilor secțiunii 6.02 din Condițiile generale. După această notificare Banca va determina în mod unilateral dacă depozitele ulterioare în contul special pot fi efectuate și ce proceduri vor fi urmate pentru efectuarea acelor depozite și va notifica Împrumutatului despre această hotărâre.

6. a) Dacă Banca determină în orice moment că orice plată din contul special a fost efectuată pentru o cheltuială care nu este cheltuială eligibilă sau nu a fost justificată prin evidențe transmise Băncii, Împrumutatul, imediat după notificarea Băncii, va furniza acele evidențe suplimentare pe care Banca le poate solicita sau va depozita în contul special (ori, dacă Banca va solicita astfel, va restitui Băncii) o sumă egală cu suma acelei plăți. Dacă Banca nu va conveni altfel, nici un depozit ulterior nu va fi efectuat de Bancă în contul special până când Împrumutatul nu va fi furnizat acele evidențe sau nu va fi efectuat acele depuneri ori restituiri, după caz.

b) Dacă în orice moment Banca decide că orice sumă rămasă în contul special nu va fi necesară pentru acoperirea plăților pentru cheltuieli eligibile pentru perioada de 6 luni următoare acelei decizii, Împrumutatul, imediat după notificarea Băncii, va restitui Băncii acea sumă rămasă.

c) Împrumutatul poate, după ce a notificat Băncii, să restituie Băncii toate sau o parte din fondurile depozitate în contul special.

d) Restituirile către Bancă, efectuate conform subparagrafului a), b) sau c) al acestui paragraf, vor fi creditate în contul împrumutului pentru trageri ulterioare sau pentru anulare, în conformitate cu prevederile acordului de împrumut.

ANEXĂ

la anexa nr. 1

OPERAȚIUNI DIN CONTUL SPECIAL

1. Pentru scopurile acestei anexe:

— termenul *alocație autorizată* înseamnă o sumă egală cu 4.000.000 dolari S.U.A. echivalent care va fi trasă din contul împrumutului și depusă într-un cont special conform paragrafului 2 din această anexă, cu condiția că totuși, dacă Banca nu va conveni altfel, alocația autorizată va fi limitată la o valoare de 1.000.000 dolari S.U.A. echivalent până când suma totală a tragerilor din contul împrumutului plus suma totală a tuturor angajamentelor speciale neachitate, asumate de Bancă conform secțiunii 5.02 din Condițiile generale, va fi egală sau va depăși 4.000.000 dolari S.U.A. echivalent.

2. Tragerile aferente alocației autorizate a contului special și tragerile ulterioare pentru realimentarea contului special vor fi efectuate după cum urmează:

a) Pentru tragerile aferente alocației autorizate a contului special Împrumutatul va transmite Băncii o cerere sau cereri pentru depunerea în contul special a unei sume sau a unor sume care împreună nu vor depăși suma alocației autorizate. Pe baza unei asemenea cereri Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va depune în contul special acea sumă pe care Împrumutatul o va solicita.

b) Pentru realimentarea contului special împrumutatul va transmite Băncii cereri pentru depunerea în contul special la acele intervale pe care Banca le va specifica. Înainte sau la momentul fiecărei astfel de cereri Împrumutatul va transmite Băncii documente și alte evidențe cerute, conform părții B.3 a anexei nr. 1 la acest acord, pentru plata sau plățile pentru care realimentarea este cerută. Pe baza fiecărei astfel de cereri Banca, în numele Împrumutatului, va trage din contul împrumutului și va depune în contul special acea sumă pe care Împrumutatul o va solicita și care se va dovedi prin documentele menționate și prin alte evidențe că a fost plătită din contul special pentru cheltuieli eligibile. Fiecare astfel de depunere în contul special va fi trasă de Bancă din contul împrumutului pentru una sau mai multe categorii eligibile ale contului special.

3. Băncii nu i se va cere să efectueze depuneri ulterioare în contul special o dată ce suma totală netrasă din împrumut minus suma totală a tuturor angajamentelor speciale neachitate, asumate de Bancă conform secțiunii 5.02 din Condițiile generale, va fi egală cu echivalentul a de două ori suma alocației autorizate a contului special. După aceea tragerea din contul împrumutului a sumelor rămase netrase din împrumut va urma acele proceduri pe care Banca le va notifica Împrumutatului. Astfel de trageri ulterioare vor fi efectuate numai după și cu condiția ca Banca să fi fost convinsă că toate acele sume rămase în depozit în contul special la data unei astfel de notificări vor fi utilizate pentru efectuarea plăților pentru cheltuieli eligibile.

ANEXA Nr. 2

DESCRIEREA PROIECTULUI

Obiectivele Proiectului sunt: (i) îmbunătățirea capacității Împrumutatului pentru dezvoltarea, monitorizarea și evaluarea politicilor în domeniul protecției sociale și al reducerii sărăciei; (ii) sprijinirea reformei sistemului de asigurări sociale, inclusiv dezvoltarea sistemului de pensii bazat pe

mai mulți piloni; (iii) facilitarea adaptării la piața forței de muncă și dezvoltarea de microafaceri; și (iv) întărirea sistemului de asistență socială.

Proiectul cuprinde următoarele părți, sub rezerva acelor modificări care pot fi convenite periodic între Împrumutat și Bancă, pentru realizarea acestor obiective:

Partea A: Dezvoltarea, monitorizarea și evaluarea politicilor

1. Înființarea CGAS în cadrul cabinetului primului-ministru, prin: a) asistență tehnică și instruire; b) mobilier și echipamente de birou, hardware și software, consumabile, crearea unei biblioteci; și c) realizarea de studii privind politica în domeniu.

2. Furnizarea de instruire, mobilier și echipamente de birou, de hardware și software, de consumabile, crearea unei biblioteci și realizarea unor studii pentru întărirea instituțională a M.M.S.S. și a capacității de dezvoltare, monitorizare și evaluare a politicilor în domeniul protecției sociale.

3. Furnizarea de mobilier și echipamente de birou, hardware și software, instruire și servicii de audit pentru U.C.P.

Partea B: Reforma sistemului de asigurări sociale

1. Întărirea capacității CNPAS prin: a) modernizarea oficiilor; b) furnizarea de echipamente de birou, de software și hardware; și c) furnizarea de asistență tehnică și instruire.

2. Înființarea C.S.F.P., incluzând: a) modernizarea facilităților; b) crearea reglementărilor, procedurilor de funcționare și a sistemelor de software și hardware; c) achiziția de echipamente de birou; și d) instruirea personalului.

3. Furnizarea de echipamente medicale și de birou, de software și hardware și instruirea pentru întărirea capacității Institutului Național de Expertiză Medicală și Recuperare a Capacității de Muncă și a oficiilor locale de expertiză medicală ale CNPAS.

4. Furnizarea de asistență tehnică și instruire pentru crearea Fondului național de asigurări la accidente și boli profesionale.

Partea C: Adaptarea la piața forței de muncă

1. Implementarea Programului de redistribuire a forței de muncă (PRFM) prin: a) furnizarea de servicii de redistribuire a forței de muncă; și b) asistență tehnică pentru supravegherea acestora.

2. Furnizarea de microcredite beneficiarilor prin furnizorii de servicii de microcredite și furnizarea de asistență tehnică pentru supravegherea acestora.

Partea D: Întărirea asistenței sociale

1. Sprijinirea oficiilor de asistență socială la nivel central și local, incluzând: a) modernizarea oficiilor și furnizarea de echipamente de birou; b) furnizarea de tehnologie a informației; c) asistență tehnică pentru elaborarea cadrului instituțional pentru asistența socială; și d) implementarea inițiativelor-pilot de asistență socială.

2. Dezvoltarea capacității de instruire în cadrul M.M.S.S., pregătirea curriculumului pentru personalul de la toate nivelurile sistemului de asistență socială și coordonarea și furnizarea programelor de instruire.

3. Dezvoltarea capacității M.M.S.S. în domeniul relației cu publicul, la nivel central și local, prin instruirea personalului și întocmirea și diseminarea de materiale.

Se prevede ca Proiectul să fie finalizat până la data de 31 decembrie 2005.

ANEXA Nr. 3**GRAFICUL DE AMORTIZARE**

Data scadenței	Plata ratelor de capital (exprimate în dolari S.U.A.)*)
15 octombrie 2005	1.295.000
15 aprilie 2006	1.335.000
15 octombrie 2006	1.375.000
15 aprilie 2007	1.415.000
15 octombrie 2007	1.460.000
15 aprilie 2008	1.505.000
15 octombrie 2008	1.550.000
15 aprilie 2009	1.595.000
15 octombrie 2009	1.645.000
15 aprilie 2010	1.690.000
15 octombrie 2010	1.745.000
15 aprilie 2011	1.795.000
15 octombrie 2011	1.850.000
15 aprilie 2012	1.905.000
15 octombrie 2012	1.960.000
15 aprilie 2013	2.020.000
15 octombrie 2013	2.080.000
15 aprilie 2014	2.145.000
15 octombrie 2014	2.210.000
15 aprilie 2015	2.275.000
15 octombrie 2015	2.340.000
15 aprilie 2016	2.415.000
15 octombrie 2016	2.485.000
15 aprilie 2017	2.560.000
15 octombrie 2017	2.635.000
15 aprilie 2018	2.715.000

*) Cifrele din coloană reprezintă sumele în dolari S.U.A. care vor fi rambursate, cu excepția celor prevăzute în secțiunea 4.04 d) din Condițiile generale.

ANEXA Nr. 4**ACHIZIȚII****SECȚIUNEA I****Achiziții de bunuri****Partea A: Generalități**

Bunurile vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile secțiunii I din Liniile directoare pentru achiziții în cadrul împrumuturilor B.I.R.D. și creditelor IDA, publicate de Bancă în ianuarie 1995 și revizuite în ianuarie și august 1996, septembrie 1997 și ianuarie 1999 (Linii directoare), și cu următoarele prevederi ale secțiunii I din această anexă.

Partea B: Licitație internațională competitivă

1. Cu excepția celor prevăzute în partea C a acestei secțiuni, bunurile vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile secțiunii II din Liniile directoare și ale paragrafului 5 din anexa nr. 1 la acestea.

2. Următoarele prevederi vor fi aplicate bunurilor care vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafului 1 al acestei părți.

a) Gruparea contractelor

În limita posibilităților, contractele pentru bunuri vor fi grupate în pachete de licitație estimate să coste fiecare 100.000 dolari S.U.A. echivalent sau mai mult.

b) Preferința pentru bunurile produse intern

Prevederile paragrafelor 2.54 și 2.55 din Liniile directoare și ale anexei nr. 2 la acestea se vor aplica bunurilor produse pe teritoriul Împrumutatului.

Partea C: Alte proceduri de achiziție**1. Licitație națională competitivă**

Contractele pentru mobilier estimate să coste mai puțin de 200.000 dolari S.U.A., dar mai mult de 50.000 dolari S.U.A. pe contract, până la o sumă totală care să nu depășească 810.000 dolari S.U.A. echivalent, pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.3 și 3.4 din Liniile directoare.

2. Cumpărare internațională

Bunurile, altele decât mobilierul, estimate să coste mai puțin de 100.000 dolari S.U.A. echivalent pe contract, până la o sumă totală care să nu depășească 985.000 dolari S.U.A. echivalent, pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate pe baza procedurilor de cumpărare internațională, conform prevederilor paragrafelor 3.5 și 3.6 din Liniile directoare.

3. Cumpărare locală

Bunurile estimate să coste mai puțin de 50.000 dolari S.U.A. echivalent pe contract, până la o sumă totală care să nu depășească 155.000 dolari S.U.A. echivalent, pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate pe baza procedurilor de cumpărare locală, în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.5 și 3.6 din Liniile directoare.

Partea D: Analiza Băncii privind decizia de achiziție**1. Planificarea achiziției**

Anterior emiterii oricărei invitații la licitații pentru contracte, planul de achiziție propus pentru Proiect va fi transmis Băncii pentru analiză și aprobare, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 din anexa nr. 1 la Liniile directoare. Achiziția tuturor bunurilor va fi angajată în conformitate cu acel plan de achiziție care va fi fost aprobat de Bancă și cu prevederile paragrafului 1 menționat.

2. Analiza anterioară

a) În ceea ce privește: (i) fiecare contract pentru bunurile care depășesc echivalentul a 100.000 dolari S.U.A. pe contract; și (ii) primele trei contracte pentru mobilierul achiziționat în conformitate cu prevederile părții C.1 a acestei secțiuni se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 2 și 3 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

b) În ceea ce privește: (i) primul contract pentru bunurile achiziționate în conformitate cu prevederile părții C.2; și (ii) primul contract pentru bunurile achiziționate în conformitate cu prevederile părții C.3 a acestei secțiuni se vor aplica următoarele proceduri:

(i) anterior selecției oricărui furnizor în cadrul procedurilor de cumpărare, Împrumutatul va furniza Băncii un raport privind compararea și evaluarea cotațiilor primite;

(ii) anterior semnării oricărui contract achiziționat în cadrul contractării directe sau procedurilor de cumpărare, Împrumutatul va furniza Băncii o copie de pe specificațiile și de pe proiectul de contract; și

(iii) se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 2 f), 2 g) și 3 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

3. Postanaliză

În ceea ce privește fiecare contract neguvernând de paragraful 2 din această parte, se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 din anexa nr. 1 la Liniile directoare.

SECȚIUNEA a II-a

Angajarea consultantilor**Partea A: Generalități**

Serviciile de consultață vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile introducerii și ale secțiunii IV din Liniile directoare „Selectarea și angajarea consultantilor de către Împrumutații Băncii Mondiale”, publicate de către Bancă în ianuarie 1997 și revizuite în septembrie 1997 și în ianuarie 1999 (Linii directoare pentru servicii de consultață), și cu următoarele prevederi ale secțiunii a II-a din această anexă.

Partea B: Selecția pe baza calității și a costului

1. Cu excepția cazului în care partea C a acestei secțiuni nu prevede altfel, serviciile de consultață vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile secțiunii II din Liniile directoare pentru servicii de consultață, ale paragrafului 3 din anexa nr. 1 la acestea, ale anexei nr. 2 la acestea și cu prevederile paragrafelor 3.13—3.18 din acestea, aplicabile selecției consultantilor pe baza calității și a costului.

2. Următoarele prevederi vor fi aplicate serviciilor de consultață care vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafului precedent. Lista scurtă a consultantilor pentru servicii, estimate să coste mai puțin de 200.000 dolari S.U.A. echivalent pe contract, poate cuprinde în întregime consultanți locali în conformitate cu prevederile paragrafului 2.7 din Liniile directoare pentru servicii de consultață.

Partea C: Alte proceduri pentru selecția consultantilor**1. Selecția pe baza calificării consultantilor**

Serviciile pentru: a) realizarea activităților de instruire în cadrul Proiectului; și b) realizarea studiilor în cadrul părții A.2 a Proiectului vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.1 și 3.7 din Liniile directoare pentru servicii de consultață.

2. Consultanți individuali

Serviciile pentru activitățile care îndeplinesc cerințele stabilite în paragraful 5.1 din Liniile directoare pentru servicii de consultață vor fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate consultantilor individuali, în conformitate cu prevederile paragrafelor 5.1—5.3 din Liniile directoare pentru servicii de consultață.

3. Selecția pe baza costului minim

Serviciile pentru realizarea auditului Proiectului pot fi achiziționate în cadrul contractelor adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.1 și 3.6 din Liniile directoare pentru servicii de consultață.

4. Servicii de redistribuire a forței de muncă

Serviciile de redistribuire a forței de muncă, asigurate de furnizorii de servicii PRFM în cadrul contractelor estimate să coste mai puțin de 50.000 dolari S.U.A. echivalent, pot fi achiziționate: a) în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.2 și 3.7 din Liniile directoare pentru servicii de consultață; sau b) în conformitate cu prevederile paragrafului 3.15 din Liniile directoare și ale procedurilor stabilite în Manualul operațional pentru PRFM.

5. Servicii legate de instruire

Serviciile legate de instruire (altele decât serviciile de consultață), incluzând dar nelimitându-se la: transport, cazare la hotel, materiale de instruire, vor fi achiziționate pe baza comparării cotațiilor de preț obținute de la cel puțin 3 furnizori naționali.

Partea D: Analiza Băncii privind selecția consultantilor**1. Planificarea selecției**

Anterior transmiterii către consultanți a oricărei cereri de ofertă, planul propus pentru selecția consultantilor în cadrul Proiectului va fi furnizat Băncii pentru analiză și aprobare, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 din anexa nr. 1 la Liniile directoare pentru servicii de consultață.

Selecția tuturor serviciilor consultanților va fi realizată în conformitate cu acel plan de selecție care va fi fost aprobat de Bancă și cu prevederile paragrafului 1 menționat.

2. Analiza prealabilă

a) În ceea ce privește fiecare contract estimat să coste echivalentul a 200.000 dolari S.U.A. sau mai mult, se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 1 și 2 [altele decât al treilea subparagraf al paragrafului 2 a)] și 5 din anexa nr. 1 la Liniile directoare pentru servicii de consultanță.

b) În ceea ce privește fiecare contract estimat să coste echivalentul a 100.000 dolari S.U.A. sau mai mult, dar mai puțin decât echivalentul a 200.000 dolari S.U.A., se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 1 și 2 [altele decât al doilea subparagraf al paragrafului 2 a)] și 5 din anexa nr. 1 la Liniile directoare pentru servicii de consultanță.

c) În ceea ce privește fiecare contract pentru angajarea consultanților individuali, estimat să coste 50.000 dolari S.U.A. echivalent sau mai mult, calificarea, experiența, termenii de referință și termenii de angajare a consultanților vor fi transmiși Băncii pentru analiză prealabilă și aprobare. Contractul va fi adjudecat numai după ce această aprobare va fi fost acordată.

3. Postanaliză

În ceea ce privește fiecare contract neguvernate de paragraful 2 din această parte se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 din anexa nr. 1 la Liniile directoare pentru servicii de consultanță.

ANEXA Nr. 5

PROGRAMUL DE IMPLEMENTARE

1. Împrumutatul, prin M.M.S.S.:

a) va menține politici și proceduri adecvate care să îi permită să monitorizeze și să evalueze continuu, în conformitate cu indicatorii conveniți cu Banca, realizarea Proiectului și atingerea obiectivelor acestuia;

b) va pregăti, conform termenilor de referință satisfăcători pentru Bancă, și va transmite Băncii, până la datele de 31 iulie și 31 ianuarie ale fiecărui an începând cu 31 ianuarie 2002, un raport care să integreze datele rapoartelor de management al Proiectului, rezultatele activității de monitorizare și evaluare, realizată conform subparagrafului a) al acestui paragraf, pe baza progresului înregistrat în realizarea Proiectului pe parcursul perioadei precedente datei acestui raport, și stabilirea măsurilor recomandate care să asigure realizarea eficientă a Proiectului și îndeplinirea obiectivelor acestuia pe perioada următoare acestei date;

c) va pregăti, conform termenilor de referință satisfăcători pentru Bancă, și va transmite Băncii, la sau în jurul datei de 30 octombrie 2003, un raport care să integreze rezultatele activității de monitorizare și evaluare, realizată conform subparagrafului a) al acestui paragraf, pe baza progresului înregistrat în realizarea Proiectului pe parcursul perioadei precedente datei acestui raport, și stabilirea măsurilor recomandate care să asigure realizarea eficientă a Proiectului și îndeplinirea obiectivelor acestuia pe perioada următoare acestei date; și

d) va analiza cu Banca, până la data de 31 decembrie 2003 sau la o altă dată ulterioară pe care Banca o va solicita, raportul la care s-a făcut referire în subparagraful b) al acestui paragraf și după aceea va lua toate măsurile necesare pentru a asigura finalizarea eficientă a Proiectului și îndeplinirea obiectivelor acestuia, pe baza concluziilor și recomandărilor raportului menționat și a sugestiilor Băncii în această privință.

2. Pe perioada realizării Proiectului Împrumutatul, prin M.M.S.S.:

a) va menține U.C.P. în cadrul M.M.S.S. cu acel personal și acele resurse care vor fi necesare U.C.P. pentru îndeplinirea obligațiilor sale, în ceea ce privește managementul și implementarea generală a Proiectului, și care vor fi acceptabile pentru Bancă;

b) va stabili până la data de 30 septembrie 2001 și după aceea va menține un comitet de coordonare a Proiectului, cuprinzând reprezentanți ai M.M.S.S., C.S.F.P., A.N.O.F.M., CGAS, ai Ministerului Finanțelor Publice, ai Ministerului Administrației Publice și ai Ministerului Apărării Naționale, care vor asigura coordonarea de ansamblu și a politicilor pentru implementarea Proiectului.

3. Până la data de 30 septembrie 2001 Împrumutatul, prin M.M.S.S., va numi în cadrul U.C.P. un specialist suplimentar în achiziții și un specialist suplimentar pentru buget, ambii având calificarea, experiența și termenii de referință acceptabili pentru Bancă.

4. Până la data de 31 decembrie 2002 Împrumutatul va înființa C.S.F.P., având autoritate adecvată în domeniul reglementării și supervizării, și va menține satisfăcător C.S.F.P. pe perioada implementării Proiectului.

5. Până la data de 31 decembrie 2001 Împrumutatul va înființa un secretariat tehnic al CGAS în cadrul cabinetului primului-ministru, având personal, resurse și funcții acceptabile pentru Bancă, și va menține CGAS și secretariatul tehnic pe perioada implementării Proiectului.

6. Împrumutatul nu va amenda, suspenda, abroga, revoca sau anula Manualul operațional pentru PRFM sau Liniile directoare pentru microcredite, fără acordul prealabil al Băncii.

7. În scopul realizării părții C.1 a Proiectului Împrumutatul, prin M.M.S.S.:

a) va selecta furnizorii de servicii PRFM în conformitate cu criteriile de eligibilitate stabilite în Manualul operațional pentru PRFM și va achiziționa serviciile acestora în conformitate cu prevederile părții C.4 a secțiunii a II-a din anexa nr. 4 la acest acord;

b) va încheia un contract cu fiecare furnizor de servicii PRFM conform termenilor și condițiilor satisfăcătoare pentru Bancă; și

c) va determina fiecare furnizor de servicii PRFM să realizeze partea C.1 a Proiectului în conformitate cu Manualul operațional pentru PRFM și cu prevederile acestei anexe.

8. În scopul realizării părții C.2 a Proiectului Împrumutatul, prin M.M.S.S.:

a) va selecta furnizorii de servicii de microcredite, în conformitate cu criteriile de eligibilitate stabilite în OG nr. 40/2000 și cu prevederile Liniilor directoare pentru microcredite;

b) va încheia un contract de administrare de microcredite cu furnizorul de servicii de microcredite, în termeni și condiții conforme cu prevederile OG nr. 40/2000 și cu Liniile directoare pentru microcredite și care vor fi fost aprobate de către Bancă;

c) va autoriza fiecare furnizor de servicii de microcredite selectat să stabilească un fond (fond de microcredite) pentru acordarea de microcredite în cadrul părții C.2 a Proiectului, care va fi realimentat prin tragerile periodice din contul împrumutului, în conformitate cu termenii și cu procedurile Liniilor directoare pentru microcredite și cu fiecare respectiv contract de administrare de microcredite, cu condiția ca un astfel de fond să nu depășească valoarea maximă de 1.000.000 dolari S.U.A. echivalent; și

d) va determina fiecare furnizor de servicii de microcredite să realizeze partea C.2 a Proiectului în conformitate cu OG nr. 40/2000, cu Liniile directoare pentru microcredite și cu prevederile acestei anexe.

9. Până la data de 31 martie 2002 Împrumutatul va transmite Băncii un plan strategic pe termen mediu pentru dezvoltarea CNPAS, aprobat de consiliul său de supraveghere și satisfăcător pentru Bancă.

10. În scopul realizării părții D.2 a Proiectului M.M.S.S. va încheia cu Ministerul Administrației Publice aranjamente necesare pentru instruirea personalului guvernamental local implicat în asigurarea asistenței sociale.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

ORDIN pentru modificarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 1.389/2001, cu modificările ulterioare

Ministrul finanțelor publice,
în baza Hotărârii Guvernului nr. 18/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice,
având în vedere prevederile Legii datoriei publice nr. 81/1999 și ale Ordonanței Guvernului nr. 66/1994 privind
formarea și utilizarea resurselor derulate prin trezoreria statului, republicată, cu modificările ulterioare,
emite următorul ordin:

Art. 1. — Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 1.389 din 16 iulie 2001 privind prospectul de emisiune al certificatelor de trezorerie cu dobândă pentru populație cod 1050, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 391 din 17 iulie 2001, cu modificările ulterioare, își prelungește aplicabilitatea astfel încât vânzarea certificatelor de trezorerie cu dobândă pentru populație se efectuează și în zilele de 29, 30, 31 august, 5, 6 și 7 septembrie 2001, cu termen de răscumpărare în zilele de 25, 26, 27 februarie, 4, 5 și 6 martie 2002.

Operațiunea de vânzare a certificatelor de trezorerie cu dobândă pentru populație se încheie în ziua de 7 septembrie 2001, ora 14,00.

Art. 2. — Subscrierile la certificatele de trezorerie cu dobândă pentru populație se pot efectua și prin virare de către persoanele fizice, din conturile curente personale

deschise la bănci și la Casa de Economii și Consemnațiuni — C.E.C. — S.A., în contul curent general al trezoreriei statului.

Dobânda se calculează din ziua în care suma a fost înregistrată în contul curent general al trezoreriei statului.

Art. 3. — Dobânda acordată la certificatele de trezorerie cu dobândă pentru populație se menține la 36% pe an pentru o perioadă de subscriere de 180 de zile și se calculează după formula:

$$D = \frac{VN \times 36 \times 180}{360 \times 100},$$

în care:

D = suma dobânzii;

VN = valoarea nominală a certificatelor de trezorerie.

Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 24 august 2001.
Nr. 1.558.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro